

ОРГАНИЗАЦИЯ  
СЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/9911  
6 December 1974  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать девятая сессия  
Пункт 107 повестки дня

ОБЪЯВЛЕНИЕ И СОЗДАНИЕ БЕЗЪЯДЕРНОЙ ЗОНЫ В ЮЖНОЙ АЗИИ

Доклад Первого комитета

Докладчик: Г-н Антонио де КОШТА ЛОБО (Португалия)

1. Пункт, озаглавленный "Объявление и создание безъядерной зоны в Южной Азии", был включен в предварительную повестку дня двадцать девятой сессии по просьбе Пакистана (A/9706).
2. На своем 2236-м пленарном заседании, состоявшемся 21 сентября 1974 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в повестку дня и передать его Первому комитету для рассмотрения и составления доклада по нему.
3. На своем 1987-м заседании, состоявшемся 25 сентября, Первый комитет постановил провести общие прения одновременно по всем выделенным ему пунктам, касающимся разоружения и объявления Индийского океана зоной мира, а именно:

- Пункт 24: О сокращении военных бюджетов государств-постоянных членов Совета Безопасности на 10 процентов и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам.
- Пункт 27: Напалм и другое зажигательное оружие и все аспекты их возможного применения.
- Пункт 28: Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие.
- Пункт 29: Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний.

- Пункт 30: Осуществление резолюции 3079 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко).
- Пункт 31: Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира.
- Пункт 34: Всемирная конференция по разоружению.
- Пункт 35: Всеобщее и полное разоружение.
- Пункт 100: Осуществление резолюции 2286 (XXII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко).
- Пункт 101: Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.
- Пункт 103: О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей.
- Пункт 107: Объявление и создание безъядерной зоны в Южной Азии.

4. Общие прения по этим пунктам имели место на 1998-м-2016-м заседаниях с 21 октября по 11 ноября.

5. 14 ноября Индия представила проект резолюции A/C.1/L.681, а Пакистан представил проект резолюции A/C.1/L.682. Оба проекта были представлены на 2020-м заседании 15 ноября.

6. 19 ноября Генеральный секретарь представил заявление (A/C.1/L.697) об административных и финансовых последствиях проекта резолюции A/C.1/L.682.

7. На своем 2024-м заседании, состоявшемся 20 ноября, Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/L.681, после проведения заносимого в отчет голосования, 90 голосами при 32 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 9 ниже, проект резолюции A).  
Результаты голосования:

/...

За: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Канада, Кения, Кипр, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Япония.

Против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Барбадос, Берег Слоновой Кости, Бирма, Габон, Дагомея, Дания, Израиль, Индонезия, Иордания, Италия, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Ливийская Арабская Республика, Малайзия, Мали, Нигер, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Франция, Центральноафриканская Республика, Швеция.

8. На этом же заседании был принят проект резолюции A/C.1/L.682, после проведения заносимого в отчет голосования, 84 голосами против 2 при 36 воздержавшихся (см. пункт 9 ниже, проект резолюции B). Результаты голосования:

За: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Дагомея,

/...

Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Япония.

Против: Бутан, Индия.

Воздержались: Бангладеш, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бирма, Болгария, Венгрия, Гайана, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Замбия, Израиль, Индонезия, Италия, Кипр, Куба, Ливийская Арабская Республика, Малави, Малайзия, Монголия, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Украинская Советская Социалистическая Республика, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Франция, Чехословакия, Швеция, Югославия.

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

9. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Объявление и создание безъядерной зоны в Южной Азии

А

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 1378 (XIV) от 20 ноября 1959 года, в которой была поставлена цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

/...

будучи убеждена в том, что мерам в области ядерного разоружения следует уделять самое первоочередное внимание,

напоминая о своих резолюциях 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, озаглавленной "Признание Африки безъядерной зоной", 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, озаглавленной "Объявление Латинской Америки безъядерной зоной", 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, озаглавленной "Объявление Африки безъядерной зоной", и 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, озаглавленной "Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке",

признавая, что условия и процедуры для создания таких зон различаются в различных регионах,

признавая далее, что в соответствующих районах и в соответствии с соглашением между заинтересованными государствами создание зон, свободных от ядерного оружия, может содействовать делу всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

считает поэтому, что инициатива создания зоны, свободной от ядерного оружия, в соответствующем районе Азии должна исходить от государства данного района с учетом его характерных особенностей и географической протяженности.

В

Генеральная Ассамблея,

признавая право государств использовать атомную энергию в мирных целях и в качестве инструмента развития и прогресса,

сознавая в то же время опасность переключения на военные цели, свойственную производству атомной энергии,

ссылаясь на свою резолюцию 2456 В (XXIII) от 20 декабря 1968 года о создании зон, свободных от ядерного оружия,

выражая убежденность в том, что создание таких зон в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать прекращению распространения ядерного оружия и достижению прогресса в направлении ядерного разоружения как шага к достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, конечной целью которого является полное уничтожение всех видов ядерного оружия и средств его доставки,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепит безопасность государств этого района перед лицом ядерной угрозы,

/...

напоминая о Договоре об Антарктике 1959 года, Декларации, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства в 1964 году, и Декларации, принятой министрами иностранных дел Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в 1971 году,

учитывая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в частности, повлечет за собой принятие:

а) обязательств со стороны заинтересованных государств использовать исключительно в мирных целях ядерные материалы и средства, находящиеся под их юрисдикцией, и предупреждать испытания, применение, изготовление, производство, приобретение или накопление любых видов ядерного оружия или ядерных ракетных установок,

б) справедливой и недискриминационной системы проверки и инспекции для обеспечения соответствия ядерных программ вышеизложенным обязательствам,

с) обязательств со стороны государств, обладающих ядерным оружием, не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств этого района,

рассмотрев вопрос о создании в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия без ущерба для расширения этой зоны за счет включения, насколько это может быть осуществимо, других районов Азии,

стремясь предотвратить вовлечение такой зоны или любого более обширного района, как это предусмотрено в предыдущем пункте, в губительную гонку ядерных вооружений,

считая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке 1/ мог бы служить образцом, которому можно последовать с пользой для других районов,

1. принимает к сведению заявление государств этого района не приобретать и не производить ядерное оружие и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию своих народов;

2. одобряет в принципе концепцию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, приложения, пункт 91 повестки дня, документ A/C.1/946.

3. предлагает государствам района Южной Азии и таким другим соседним, не обладающим ядерным оружием, государствам, которые могут быть в этом заинтересованы, незамедлительно приступить к необходимым консультациям с целью создания свободной от ядерного оружия зоны, и настоятельно призывает их тем временем воздерживаться от любых действий, противоречащих достижению этих целей;

4. выражает надежду, что все государства, в частности государства, обладающие ядерным оружием, окажут свое полное сотрудничество для эффективного осуществления целей настоящей резолюции;

5. просит Генерального секретаря созвать совещание с целью проведения консультаций, предусмотренных в пункте 3 выше, и оказывать такую помощь, которая может потребоваться для достижения этой цели, и представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный "Объявление и создание безъядерной зоны в Южной Азии".

-----